



VACANCES

Maisons et logements pour le personnel des PTT

Pour l'hiver 1996/97 et l'été 1997, quelque 180 maisons et logements de vacances seront une fois de plus proposés à des conditions avantageuses au personnel en activité et au personnel retraité

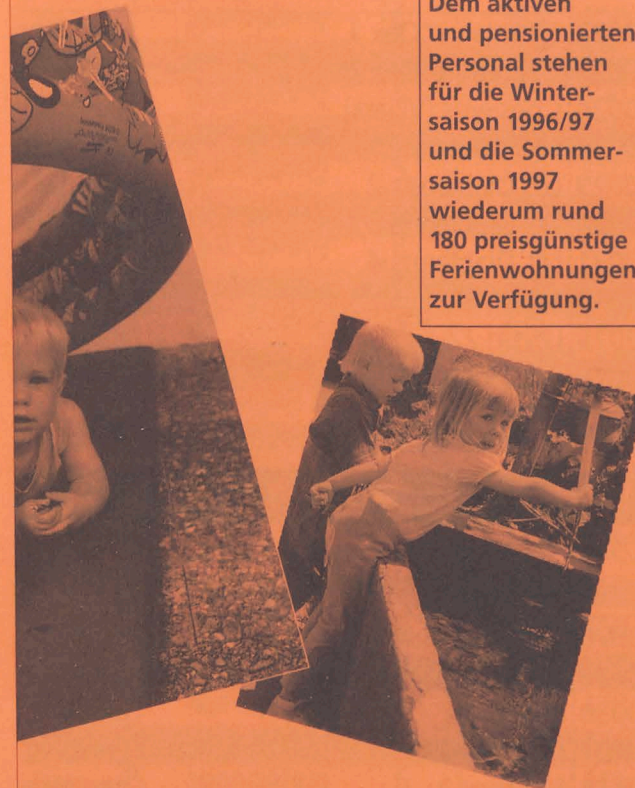


- ◆ La «liste des logements de vacances PTT» donne des descriptions des lieux et des logements. Elle est tenue à la disposition du personnel dans les offices postaux, les divisions des directions d'arrondissement et les sections de la direction générale.
- ◆ Dans la plupart des cas, les frais accessoires sont inclus dans le prix forfaitaire (prière de se référer aux renvois et aux chiffres 21 à 23).
- ◆ D'importantes réductions de prix sont accordées avant et après la haute saison (voir chiffre 27).

RIEN

Wohnungen für das PTT-Personal

Dem aktiven und pensionierten Personal stehen für die Winter-saison 1996/97 und die Sommer-saison 1997 wiederum rund 180 preisgünstige Ferienwohnungen zur Verfügung.

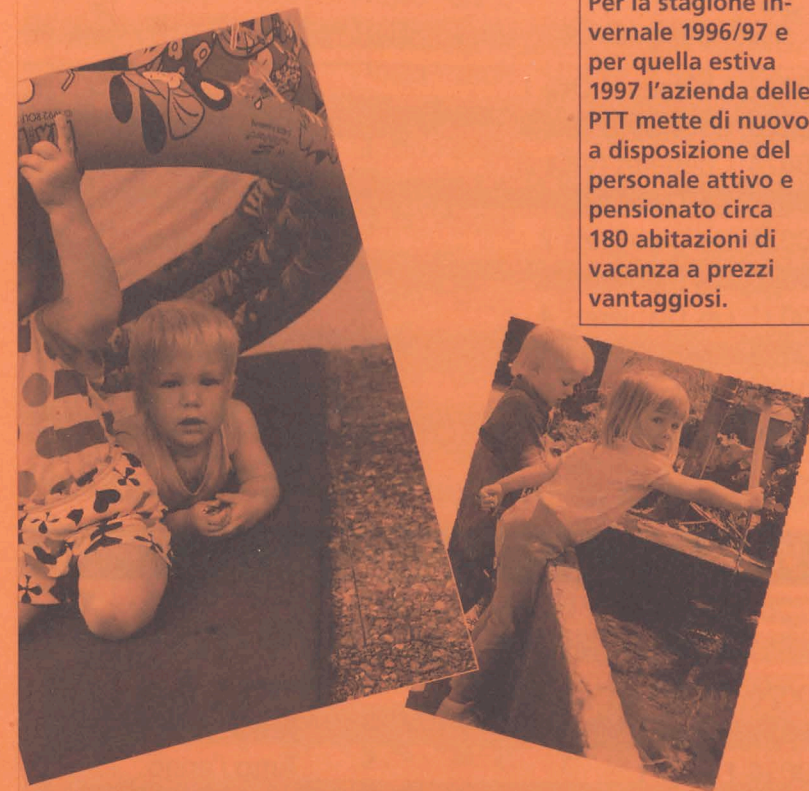


«Wohnungen» enthält detaillierte Orts- und Wohnungs-richtnis liegt bei den Postämtern, den Abteilungen der Kreis- der Generaldirektion auf. In den meisten Fällen im Pauschalpreis inbegriffen; bitte Fussnoten interessante Ermässigungen, siehe Ziffer 27, gewährt.

VACANZE

Abitazioni per il personale delle PTT

Per la stagione invernale 1996/97 e per quella estiva 1997 l'azienda delle PTT mette di nuovo a disposizione del personale attivo e pensionato circa 180 abitazioni di vacanza a prezzi vantaggiosi.



«Abitazioni di vacanza delle PTT» contiene le descrizioni particolareggiate delle abitazioni. È a disposizione presso gli uffici postali urbani, le divisioni di circondario e le sezioni della direzione generale. Le spese accessorie sono comprese nella maggior parte dei casi nel prezzo forfettario. Si prega di consultare le spiegazioni dei rimandi contenuti nell'elenco delle abitazioni ai punti di riferimento. Per la prossima stagione sono concesse riduzioni molto interessanti sul prezzo (vedi cifra 27).